

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 14

17 January 1977

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 79/77 of 14 January 1977 amending Regulation (EEC) No 571/76 following the fixing of a new exchange rate to be applied in Ireland in agriculture	1
Commission Regulation (EEC) No 80/77 of 14 January 1977 on transitional measures concerning the application of certain monetary compensatory amounts in trade between Ireland and the United Kingdom	3
Commission Regulation (EEC) No 81/77 of 14 January 1977 altering the monetary compensatory amounts	5
Commission Regulation (EEC) No 82/77 of 14 January 1977 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed	31

**NOTICE TO SUBSCRIBERS
TO THE OFFICIAL JOURNAL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES**

Subscriptions for 1976 expired on 31 December.

To avoid any interruption in the supply, subscribers are requested to renew without delay.

The cost of subscription for 1977 is £ 33 (Bfrs 3 000).

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 79/77

of 14 January 1977

amending Regulation (EEC) No 571/76 following the fixing of a new exchange rate to be applied in Ireland in agriculture

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 557/76 of 15 March 1976 on the exchange rates to be applied in agriculture and repealing Regulation (EEC) No 475/75 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3206/76 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 571/76 of 15 March 1976 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 557/76 on the exchange rates to be applied in agriculture and repealing Regulation (EEC) No 475/75 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2609/76 ⁽⁴⁾, provided that the provisions of the last subparagraph of Article 4 (1) of Council Regulation (EEC) No 1134/68 of 30 July 1968 laying down rules for the implementation of Regulation (EEC) No 653/68 on conditions for alterations to the value of the unit of account used for the common agricultural policy ⁽⁵⁾ shall apply to the products and the Member States concerned with effect from the dates set out in Article 2 (2), (3), (4) and (5) of Regulation (EEC) No 557/76;

Whereas Regulation (EEC) No 3206/76 amended Article 2 of Regulation (EEC) No 557/76 to take account of the new representative rate fixed for the Irish pound with effect from 17 January 1977;

whereas, therefore, an addition needs to be made to Regulation (EEC) No 571/76;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 571/76 is hereby amended as follows:

‘1. The provisions of the last subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1134/68 shall apply to the products and Member States concerned with effect from the dates set out in Article 2 (2), (3), (4), (5) and (6) of Regulation (EEC) No 557/76.’

Article 2

The following subparagraph is added to Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 571/76:

‘With respect to the fixing of the representative rate for the Irish pound to take effect from 17 January 1977 the said provisions shall apply only to advance fixings and the relevant documents or certificates issued before 22 December 1976 within the meaning of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 193/75.’

Article 3

This Regulation shall enter into force on 17 January 1977.

⁽¹⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1976, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 68, 15. 3. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 297, 28. 10. 1976, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 January 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 80/77

of 14 January 1977

on transitional measures concerning the application of certain monetary compensatory amounts in trade between Ireland and the United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 557/76 of 15 March 1976 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3206/76 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3206/76 fixed a new representative rate for the Irish pound to take effect from 17 January 1977;

Whereas the fixing of the new rate has led to a considerable change in the monetary compensatory amounts applicable in trade between Ireland and the United Kingdom; whereas, in view of this change, speculation is likely to occur in certain particularly sensitive sectors, leading to a deflection of trade;

Whereas, to avoid such deflection, provision should be made in respect of those products which are likely to give rise to speculation for the monetary compensatory amounts in force on 16 January 1977 to continue to be applied after that date to the products concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. By way of derogation from the Regulations fixing the monetary compensatory amounts

applicable for the period beginning 17 January 1977 the monetary compensatory amounts in force on 16 January 1977 for the products listed in the Annex shall continue to be applied:

- (a) to products exported from Ireland to the United Kingdom in respect of which customs export formalities are completed within a period of two months beginning on 17 January 1977,
- (b) to products as referred to in (a) imported into the United Kingdom in respect of which customs formalities for release to the market are completed within a period of two months beginning on 17 January 1977.

2. However, paragraph 1 shall not apply to products in respect of which proof is furnished that they were:

- harvested or obtained in Ireland.
- obtained from pigs or bovine animals slaughtered in Ireland, or
- imported into Ireland before 22 December 1976 or on or after 17 January 1977.

3. Ireland shall adopt such measures as are necessary with regard to the documents acceptable as proof for the purposes of paragraph 2, including the appropriate control measures.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 January 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 January 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1976, p. 4.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG

Secteur des céréales	10.01 A
Cereals	10.03
Sektor Getreide	10.05 B
Settore cereali	10.07 C
Sector granen	23.07 B I a) 1
Korn	23.07 B I a) 2
	23.07 B I b) 1
	23.07 B I b) 2
	23.07 B I c) 1
	23.07 B I c) 2
 Secteur de la viande de porc	 01.03 A II a)
Pigmeat	01.03 A II b)
Sektor Schweinefleisch	02.01 A III a)
Settore carni suine	02.06 B I a)
Sector varkensvlees	02.06 B I b)
Svinekød	
 Secteur de la viande bovine	 tous les produits
Beef and veal	all products
Sektor Rindfleisch	alle Produkte
Settore carni bovine	tutti i prodotti
Sector rundvlees	alle produkten
Oksekød	alle produkter
 Secteur du lait et des produits laitiers	 04.03 A
Milk and milk products	04.03 B
Sektor Milch und Milcherzeugnisse	
Settore latte e prodotti lattiero-caseari	
Sector melk en zuivelprodukten	
Mælk og mejeriprodukter	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 81/77

of 14 January 1977

altering the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 557/76 ⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts provided for in Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 572/76 of 15 March 1976 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 25/77 ⁽⁴⁾;

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 974/71, the monetary compensatory amounts must be altered if the difference referred to in Article 2 (1) of that Regulation changes by one point or more from the percentage taken as a basis for the preceding determination; whereas the compensatory amounts must be altered in accordance with the change in this difference;

Whereas detailed rules for the application of monetary compensatory amounts were laid down by Regulation (EEC) No 1380/75 of 29 May 1975 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/76 ⁽⁶⁾; whereas the spot market rates recorded for the English pound and the Italian lira pursuant to Regulation (EEC) No 1380/75 during the period 5 to 11 January 1977 show that the difference has

changed by more than one point from the percentage taken as a basis when the monetary compensatory amounts were last fixed;

Whereas Council Regulation (EEC) No 557/76 of 15 March 1976 on the exchange rates to be applied in agriculture, as last amended by Regulation (EEC) No 3206/76 ⁽⁷⁾, fixed a new representative rate for the Irish pound in principle with effect from 17 January 1977; whereas this rate and its entry into force should be taken into account when fixing the monetary compensatory amounts;

Whereas, as regards the consequences for the Irish pound of the change in the representative rate, the management committees concerned have been consulted; whereas, in this connection, the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of those management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In Annex I to Regulation (EEC) No 572/76 the columns headed 'United Kingdom', 'Ireland', 'Italia' are hereby replaced by those set out in Annex I to this Regulation.

2. Annexes II and III to Regulation (EEC) No 572/76 are hereby replaced by Annexes II and III to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 January 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 January 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 68, 15. 3. 1976, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 7, 10. 1. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 37.

⁽⁶⁾ OJ No L 203, 29. 7. 1976, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1976, p. 4.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORNMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£/t	£/t	Lit/t	FF/t
1	5	6	7	8
10.01 A	23,629	10,818	26 366	
10.02	21,027	10,075	24 957	
10.03	20,707	9,294	23 347	
10.04	20,100	8,944	22 468	
10.05 B	20,953	8,902	22 582	
10.07 B	20,541	9,150	22 985	
10.07 C	20,594	8,710	22 985	
11.01 A	30,009	13,781	33 511	
11.01 B	26,366	12,740	31 539	
11.02 A I b)	32,410	14,883	36 192	
11.01 C	21,122	9,480	23 814	
11.01 D	20,502	9,123	22 917	
11.01 E I	29,335	12,463	31 615	
11.01 E II	21,372	9,080	23 034	
ex 11.01 G ⁽¹⁾	20,952	9,333	23 445	
ex 11.01 G ⁽²⁾	21,006	8,884	23 445	
11.02 A II	21,447	10,276	25 456	
11.02 A III	28,990	13,011	32 686	
11.02 A IV	28,140	12,521	31 455	
11.02 A V a) 1	37,716	16,024	40 648	
11.02 A V a) 2	37,716	16,024	40 648	
11.02 A V b)	21,372	9,080	23 034	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£/t	£/t	Lit/t	FF/t
1	5	6	7	8
ex 11.02 A VII ⁽¹⁾	20,952	9,333	23 445	
ex 11.02 A VII ⁽²⁾	21,006	8,884	23 445	
11.02 B I a) 1	21,122	9,480	23 814	
11.02 B I a) 2 aa)	20,502	9,123	22 917	
11.02 B I a) 2 bb)	20,502	9,123	22 917	
11.02 B I b) 1	28,990	13,011	32 686	
11.02 B I b) 2	28,140	12,521	31 455	
11.02 B II a)	24,102	11,035	26 893	
11.02 B II b)	21,447	10,276	25 456	
11.02 B II c)	21,372	9,080	23 034	
ex 11.02 B II d) ⁽¹⁾	20,952	9,333	23 445	
ex 11.02 B II d) ⁽²⁾	21,006	8,884	23 445	
11.02 C I	24,102	11,035	26 893	
11.02 C II	21,447	10,276	25 456	
11.02 C III	33,132	14,870	37 355	
11.02 C IV	20,502	9,123	22 917	
11.02 C V	21,372	9,080	23 034	
ex 11.02 C VI ⁽¹⁾	20,952	9,333	23 445	
ex 11.02 C VI ⁽²⁾	21,006	8,884	23 445	
11.02 D I	24,102	11,035	26 893	
11.02 D II	21,447	10,276	25 456	
11.02 D III	21,122	9,480	23 814	
11.02 D IV	20,502	9,123	22 917	
11.02 D V	21,372	9,080	23 034	
ex 11.02 D VI ⁽¹⁾	20,952	9,333	23 445	
ex 11.02 D VI ⁽²⁾	21,006	8,884	23 445	
11.02 E I a) 1	21,122	9,480	23 814	
11.02 E I a) 2	20,502	9,123	22 917	
11.02 E I b) 1	28,990	13,011	32 686	
11.02 E I b) 2	36,180	16,099	40 442	
11.02 E II a)	24,102	11,035	26 893	
11.02 E II b)	21,447	10,276	25 456	
11.02 E II c)	23,049	9,792	24 840	
ex 11.02 E II d) 2 ⁽¹⁾	20,952	9,333	23 445	
ex 11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	21,006	8,884	23 445	
11.02 F I	24,102	11,035	26 893	
11.02 F II	21,447	10,276	25 456	
11.02 F III	21,122	9,480	23 814	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£/t	£/t	Lit./t	FF/t
1	5	6	7	8
11.02 F IV	20,502	9,123	22 917	
11.02 F V	21,372	9,080	23 034	
ex 11.02 F VII ⁽¹⁾	20,952	9,333	23 445	
ex 11.02 F VII ⁽²⁾	21,006	8,884	23 445	
11.02 G I	17,722	8,114	19 775	
11.02 G II	15,715	6,677	16 937	
11.06 A	3,727	1,673	4 202	
11.06 B I	33,735	14,333	36 357	
11.06 B II	33,735	14,333	36 357	
11.07 A I a)	42,060	19,257	46 931	
11.07 A I b)	31,427	14,388	35 067	
11.07 A II a)	36,859	16,543	41 558	
11.07 A II b)	27,541	12,361	31 052	
11.07 B	32,096	14,406	36 188	
11.08 A I	33,735	14,333	36 357	
11.08 A III	59,789	24,065	57 252	
11.08 A IV	33,735	14,333	36 357	
11.08 A V	33,735	14,333	36 357	
11.09	108,707	43,754	104 095	
17.02 B II a) ⁽³⁾	44,002	18,695	47 423	
17.02 B II b) ⁽³⁾	33,735	14,333	36 357	
17.05 B I	44,002	18,695	47 423	
17.05 B II	33,735	14,333	36 357	
23.02 A I a)	6,529	2,901	7 230	
23.02 A I b)	20,893	9,285	23 134	
23.02 A II a)	5,223	2,321	5 784	
23.02 A II b)	20,893	9,285	23 134	
23.03 A I	41,907	17,804	45 164	
23.07 B I a) 1	3,353	1,424	3 613	
23.07 B I a) 2 ⁽⁴⁾	31,397	12,711	30 467	
23.07 B I b) 1	10,477	4,451	11 291	
23.07 B I b) 2 ⁽⁵⁾	38,521	15,738	38 145	
23.07 B I c) 1 ⁽⁷⁾	20,953	8,902	22 582	
23.07 B I c) 2 ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾	48,997	20,189	49 436	

(¹) Millet, Millet, Hirse, Miglio, Gierst, Hirse.

(²) Sorgho, Grain sorghum, Sorghum, Sorgho, Sorgho, Sorghum.

(³) Le produit relevant de la sous-position 17.02 B I est, en vertu du règlement (CEE) n° 2730/75, soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position 17.02 B II.

Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75, the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.

Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung (EWG) Nr. 2730/75 dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.

Il prodotto di cui alla sottovoce n. 17.02 B I è soggetto a norma del regolamento (CEE) n. 2730/75, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.

Het produkt dat valt onder onderverdeling nr. 17.02 B I is, krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder onderverdeling nr. 17.02 B II.

Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 underkastet samme udligningsbeløb som varer henhørende under pos. 17.02 B II.

(⁴) (⁵) (⁶) Dans les échanges avec les pays tiers, ce montant est affecté du coefficient de:

In trade with third countries this amount is affected by coefficients of:

Im Handelsverkehr mit dritten Ländern wird der Betrag mit folgendem Koeffizienten multipliziert:

Negli scambi con i paesi terzi, a tale importo si applica il coefficiente di:

In het handelsverkeer met derde landen wordt het bedrag met de volgende coëfficiënten vermenigvuldigd:

Ved handel med tredjelande skal dette beløbet udregnes med følgende koefficienter:

	Deutschland	Belgique Luxembourg	Nederland	United- Kingdom	Ireland	Italia	France
(⁴)				1,636	1,632	1,628	
(⁵)				1,518	1,511	1,501	
(⁶)				1,408	1,398	1,387	

S'il s'agit de produits contenant du lait écrémé en poudre vendus au titre du règlement (CEE) n° 2054/76 (JO n° L 228 du 20. 8. 1976, p. 17), modifié par le règlement (CEE) n° 2808/76 (JO n° L 323 du 22. 11. 1976, p. 27), le montant compensatoire applicable dans les échanges avec les pays tiers est affecté du coefficient de :

As regards products containing skimmed-milk powder sold under the provisions of Regulation (EEC) No 2054/76 (OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 17), as amended by Regulation (EEC) No 2808/76 (OJ No L 323, 22. 11. 1976, p. 27), the compensatory amount in trade with third countries is multiplied by the coefficient:

Handelt es sich um Erzeugnisse, die Magermilchpulver enthalten, das gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 2054/76 (ABl. Nr. L 228 vom 20. 8. 1976, S. 17), geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2808/76 (ABl. Nr. L 323 vom 22. 11. 1976, S. 27), verkauft wurde, wird der Ausgleichsbetrag im Handel mit Drittländern mit folgenden Koeffizienten multipliziert:

Qualora si tratti di prodotti che contengono latte scremato in polvere venduto in conformità al regolamento (CEE) n. 2054/76 (GU n. L 228 del 20. 8. 1976, pag. 17), modificato dal regolamento (CEE) n. 2808/76 (GU n. L 323 del 22. 11. 1976, pag. 27), all'importo compensativo applicabile negli scambi con i paesi terzi si applica il coefficiente di:

Voorzover het produkten betreft die magere-melkpoeder bevatten en worden verkocht uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 2054/76 (PB nr. L 228 van 20. 8. 1976, blz. 17), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2808/76 (PB nr. L 323 van 22. 11. 1976, blz. 27), wordt het in het handelsverkeer met derde landen van toepassing zijnde compenserende bedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt:

For så vidt angår produkter indeholdende skummetmælkspulver, solgt under forordning (EØF) nr. 2054/76 (EFT nr. L 228 af 20. 8. 1976, s. 17), ændret ved forordning (EØF) nr. 2808/76 (EFT nr. L 323 af 22. 11. 1976, s. 27), skal det monetære udligningsbeløb, der anvendes ved handel med tredjelande, multipliceres med følgende koefficient:

	Deutschland	Belgique Luxembourg	Nederland	United- Kingdom	Ireland	Italia	France
(⁴)				1,456	1,453	1,450	
(⁵)				1,371	1,366	1,359	
(⁶)				1,292	1,285	1,277	

Toutefois, dans le cas où ces produits contiennent du lait écrémé en poudre et soit:

a) de la farine de poisson ou de l'huile de poisson et/ou de l'huile de foie de poisson,

b) du charbon actif et/ou un mélange de jaune tartrazine (E 102) et bleu patenté V (E 131) ou de rouge cochenille A (E 124) ou du bleu patenté V (E 131),

c) du carbonate de fer et/ou du sulfate de fer et/ou du sulfate de cuivre,

le montant compensatoire, à appliquer dans les échanges intracommunautaires et avec les pays tiers, est respectivement:

— pour la sous-position 23.07 B I a) 2 celui de la sous-position 23.07 B I a) 1,

— pour la sous-position 23.07 B I b) 2 celui de la sous-position 23.07 B I b) 1,

— pour la sous-position 23.07 B I c) 2 celui de la sous-position 23.07 B I c) 1.

However where these products contain skimmed-milk powder and either:

(a) fish meal for fish oil and/or liver oil,

(b) active carbon and/or a mixture of Tartrazine Yellow (E 102) and Patent Blue (E 131) or Cochineal Red A (E 124) or Patent Blue V (E 131),

(c) iron carbonate and/or iron sulphate and/or copper sulphate,

the compensatory amount to be applied in intra-Community trade and in trade with third countries shall be respectively:

— on subheading 23.07 B I a) 2 that for subheading 23.07 B I a) 1,

— on subheading 23.07 B I b) 2 that for subheading 23.07 B I b) 1,

— on subheading 23.07 B I c) 2 that for subheading 23.07 B I c) 1.

Wenn jedoch diese Erzeugnisse Magermilchpulver und eines der folgenden Erzeugnisse enthalten:

a) Fischmehl oder Fischöl und/oder Lebertran,

b) Aktivkohle und/oder eine Mischung aus Tartrazingelb (E 102) und Patentblau V (E 131) oder Cochenillerot A (E 124) oder Patentblau V (E 131),

c) Eisenkarbonat und/oder Eisensulfat und/oder Kupfersulfat,

werden im innergemeinschaftlichen Handel und im Handel mit Drittländern

— für die Tarifstelle 23.07 B I a) 2 der Währungsausgleichsbetrag der Tarifstelle 23.07 B I a) 1,

— für die Tarifstelle 23.07 B I b) 2 der Währungsausgleichsbetrag der Tarifstelle 23.07 B I b) 1

und

— für die Tarifstelle 23.07 B I c) 2 der Währungsausgleichsbetrag der Tarifstelle 23.07 B I c) 1

angewandt.

Tuttavia, nel caso in cui detti prodotti contengano latte scremato in polvere e sia

- a) farina di pesce o olio di pesce e/o di fegato di pesce,
- b) carbone attivo e/o una miscela di giallo tartrazina (E 102) e blu patente V (E 131) o di rosso cocciniglia A (E 124) o blu patente V (E 131),
- c) carbonato di ferro e/o solfato di ferro e/o solfato di rame,

l'importo compensativo, da applicare negli scambi intracomunitari e con i paesi terzi, è rispettivamente:

- per la sottovoce 23.07 B I a) 2 quello della sottovoce 23.07 B I a) 1,
- per la sottovoce 23.07 B I b) 2 quello della sottovoce 23.07 B I b) 1,
- per la sottovoce 23.07 B I c) 2 quello della sottovoce 23.07 B I c) 1.

Wanneer evenwel deze produkten magere-melkpoeder bevatten en

- a) vismeel of visolie en/of visleverolie,
- b) actieve kool en/of een mengsel van tartrazinegeel (E 102) en patentblauw V (E 131) of cochenille-rood A (E 124) of patentblauw V (E 131),
- c) ijzercarbonaat en/of ijzersulfaat en/of kopersulfaat

wordt het in het intra-communautaire handelsverkeer en het handelsverkeer met derde landen toe te passen compenserende bedrag voor respectievelijk

- onderverdeling 23.07 B I a) 2 dat van onderverdeling 23.07 B I a) 1,
- onderverdeling 23.07 B I b) 2 dat van onderverdeling 23.07 B I b) 1,
- onderverdeling 23.07 B I c) 2 dat van onderverdeling 23.07 B I c) 1.

Dog, når disse produkter indeholder skummetmælkspulver og enten

- a) fiskemel eller fiskeolie og/eller fiskelevertran,
- b) aktivt kul og/eller en blanding af tartrazingult (E 102) og patent blue V (E 131) eller cochenillerødt A (E 124) eller patentblue V (E 131),
- c) jerncarbonat og/eller jernsulfat og/eller kobbersulfat,

anvendes det monetære udligningsbeløb til veksling inden for Fællesskabet og med tredjelande, henholdsvis

- for underposition 23.07 B I a) 2 i stedet for underposition 23.07 B I a) 1,
- for underposition 23.07 B I b) 2 i stedet for underposition 23.07 B I b) 1,
- for underposition 23.07 B I c) 2 i stedet for underposition 23.07 B I c) 1.

(⁷) Pour les produits relevant de la sous-position 23.07 B I c) 1 ou 2 du tarif douanier commun, d'une teneur en poids supérieure à 50% de produits relevant de la position 07.06 ou 11.06 du tarif douanier commun, les montants compensatoires monétaires sont applicables aux produits relevant de la sous-position 07.06 A du tarif douanier commun (règlement (CEE) n° 1497/76, JO n° L 167 du 26. 6. 1976, p. 27).

(⁷) For products falling within subheading 23.07 B I c) 1 or 2 of the Common Customs Tariff, containing more than 50% by weight of products falling within heading No 07.06 or 11.06 thereof the monetary compensatory amounts shall be those applicable to products falling within subheading 07.06 A thereof (Regulation (EEC) No 1497/76, OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 27).

(⁷) Für Waren der Tarifstelle 23.07 B I c) 1 oder 2 des Gemeinsamen Zolltarifs mit einem Gehalt an Erzeugnissen der Tarifnummer 07.06 oder 11.06 des Gemeinsamen Zolltarifs von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr gelten die gleichen Währungsausgleichsbeträge wie für die Erzeugnisse der Tarifstelle 07.06 A des Gemeinsamen Zolltarifs (Verordnung (EWG) Nr. 1497/76, ABl. Nr. L 167 vom 26. 6. 1976, S. 27).

(⁷) Per i prodotti di cui alla sottovoce 23.07 B I c) 1 o 2 della tariffa doganale comune, contenenti in peso più del 50% di prodotti della voce 07.06 o 11.06 della tariffa doganale comune, gli importi compensativi monetari sono quelli applicabili ai prodotti di cui alla sottovoce 07.06 A della tariffa (Regolamento (CEE) n. 1497/76, GU n. L 167 del 26. 6. 1976, pag. 27).

(⁷) Voor de produkten van de onderverdelingen 23.07 B I c) 1 en 2 van het gemeenschappelijk douanetarief met een gehalte van meer dan 50 gewichtspersenten aan produkten van post 07.06 of 11.06 van het gemeenschappelijk douanetarief worden de monetaire compenserende bedragen toegepast die gelden voor de produkten van onderverdeling 07.06 A van het gemeenschappelijk douanetarief (Verordening (EEG) nr. 1497/76, PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 27).

(⁷) De monetære udligningsbeløb for produkter henhørende under underpos. 23.07 B I c) 1 eller 2 i den fælles toldtarif med et indhold af produkter henhørende under pos. 07.06 eller 11.06 i den fælles toldtarif, der er højere end 50 vægtprocent, er de samme som dem, der gælder for produkter henhørende under pos. 07.06 A i den fælles toldtarif (Forordning (EØF) nr. 1497/76, EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 27).

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH
SETTORE CARNI SUINE — SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monétaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
01.03 A II a)	12,615	5,269	12 809	
01.03 A II b)	14,833	6,196	15 061	
02.01 A III a) 1	19,289	8,057	19 585	
02.01 A III a) 2	29,897	12,488	30 357	
02.01 A III a) 3	23,532	9,830	23 894	
02.01 A III a) 4	31,248	13,052	31 728	
02.01 A III a) 5	16,781	7,010	17 039	
02.01 A III a) 6 aa)	31,248	13,052	31 728	
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽¹⁾	31,248	13,052	31 728	
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽²⁾	23,532	9,830	23 894	
02.05 A I	8,101	3,384	8 226	
02.05 A II	9,451	3,948	9 597	
02.05 B	4,629	1,934	4 700	
02.06 B I a) 1	19,289	8,057	19 585	
02.06 B I a) 2 aa)	26,040	10,877	26 440	
02.06 B I a) 2 bb)	26,040	10,877	26 440	
02.06 B I a) 2 cc)	28,933	12,086	29 378	
02.06 B I a) 3	29,897	12,488	30 357	
02.06 B I a) 4	23,532	9,830	23 894	
02.06 B I a) 5	31,248	13,052	31 728	
02.06 B I a) 6	16,781	7,010	17 039	
ex 02.06 B I a) 7 ⁽¹⁾	31,248	13,052	31 728	
ex 02.06 B I a) 7 ⁽²⁾	23,532	9,830	23 894	
02.06 B I b) 1	28,933	12,086	29 378	
02.06 B I b) 2 aa)	28,933	12,086	29 378	
02.06 B I b) 2 bb)	28,933	12,086	29 378	
02.06 B I b) 2 cc)	31,826	13,294	32 316	
02.06 B I b) 3 aa)	38,577	16,114	39 171	
02.06 B I b) 3 bb)	54,394	22,721	55 231	
02.06 B I b) 4 aa)	27,004	11,280	27 419	
02.06 B I b) 4 bb)	42,821	17,887	43 479	
02.06 B I b) 5 aa)	40,506	16,920	41 129	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
02.06 B I b) 5 bb)	53,815	22,479	54 643	
02.06 B I b) 6 aa)	19,289	8,057	19 585	
02.06 B I b) 6 bb)	27,969	11,683	28 399	
02.06 B I b) 7 aa)	40,506	16,920	41 129	
02.06 B I b) 7 bb)	54,394	22,721	55 231	
02.06 B II a)	6,172	2,578	6 267	
02.06 B II c)	20,253	8,460	20 565	
02.06 B II d)	23,339	9,749	23 698	
02.06 B II e)	11,573	4,834	11 751	
02.06 B II f)	16,974	7,090	17 235	
02.06 B II g)	16,974	7,090	17 235	
15.01 A I (a)	6,172	2,578	6 267	
15.01 A II	6,172	2,578	6 267	
16.01 A	29,512	12,327	29 965	
16.01 B I (b) ⁽³⁾	48,222	20,143	48 963	
16.01 B II (b) ⁽³⁾	33,948	14,180	34 470	
16.02 A II	27,197	11,360	27 615	
16.02 B III a) 1 aa)	51,115	21,351	51 901	
16.02 B III a) 1 bb)	42,435	17,726	43 088	
16.02 B III a) 1 cc) ⁽³⁾	28,933	12,086	29 378	
16.02 B III a) 2 ⁽³⁾	24,111	10,071	24 482	
16.02 B III a) 3	14,274	5,962	14 493	

⁽¹⁾ — Jambons et morceaux de jambons, désossés;
 — Épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, désossés;
 — Longes et morceaux de longes, désossés;
 — Filets.

⁽¹⁾ — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
 — Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
 — Loins and cuts of loins, boned or boneless;
 — Tenderloins.

⁽¹⁾ — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Filet.

⁽¹⁾ — Prosciutti, anche in parti, disossati;
 — Spalle, anche in parti, disossate;
 — Lombate, anche in parti, disossate;
 — Filetto.

⁽¹⁾ — Ham en delen van ham, zonder been;
 — Schouders en delen van schouders, zonder been;
 — Karbonadesteng en delen daarvan, zonder been;
 — Filet.

⁽¹⁾ — Skinke og stykker deraf, udbenet;
 — Bov og stykker deraf, udbenet;
 — Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet;
 — Mørbrad.

- (²) Produits autres que ceux visés sous (¹).
- (²) Other products than those falling under (¹).
- (²) Andere Erzeugnisse als unter (¹) genannt.
- (²) Prodotti diversi da quelli di cui al punto (¹).
- (²) Andere produkten dan vermeld bij (¹).
- (²) Varer med undtagelse af de under (¹) nævnte.
- (³) L'octroi des montants compensatoires monétaires applicables pour ces produits est subordonné au respect des conditions pour l'octroi des restitutions visées au règlement (CEE) n° 2403/69. Au moment de l'accomplissement des formalités douanières d'exportation ou d'importation dans l'Etat membre qui octroie le montant compensatoire monétaire, l'exportateur ou l'importateur concerné déclare par écrit que les produits en cause répondent à ces conditions.
- (³) The grant of monetary compensatory amounts in respect of these products is subject to compliance with the conditions for the grant of refunds laid down in Regulation (EEC) No 2403/69. The exporter or importer at the time of the conclusion of customs formalities concerning the export or the import in a Member State granting the monetary compensatory amount, shall declare in writing that the products in question fulfil these conditions.
- (³) Voraussetzung für die Gewährung der Währungsausgleichsbeträge für diese Erzeugnisse ist die Erfüllung der in der Verordnung (EWG) Nr. 2403/69 aufgeführten Bedingungen für die Gewährung der Erstattungen.
Der Ein- oder Ausführer erklärt schriftlich zum Zeitpunkt der Erfüllung der Ausfuhr- oder Einfuhrzollförmlichkeiten in dem Mitgliedstaat, der den Währungsausgleichsbetrag gewährt, daß die fraglichen Erzeugnisse diesen Bedingungen entsprechen.
- (³) La concessione degli importi compensativi monetari applicabili per questi prodotti è subordinata all'osservanza delle condizioni per la concessione delle restituzioni di cui al regolamento (CEE) n. 2403/69. Al momento dell'ottemperamento delle formalità doganali d'esportazione o d'importazione negli Stati membri che concedono l'importo compensativo monetario, l'esportatore o l'importatore interessato dichiara per iscritto che i prodotti in causa rispondono a queste condizioni.
- (³) Voor de toekenning van de voor deze produkten geldende monetaire compenserende bedragen moet voldaan zijn aan de voorwaarden voor de toekenning van de in Verordening (EEG) nr. 2403/69 bedoelde restituties. De betreffende im- of exporteur legt, tijdens het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer of invoer in de Lid-Staat die het monetaire compenserende bedrag uitbetaalt, een schriftelijke verklaring over dat de betreffende produkten aan deze voorwaarden voldoen.
- (³) De monetære udligningsbeløb, der anvendes for disse produkter, ydes kun, såfremt de i forordning (EØF) nr. 2403/69 omhandlede betingelser for ydelse af restitution overholdes. Ved afslutningen af toldformaliteterne i forbindelse med udførsel eller indførsel i den medlemsstat, der yder det monetære udligningsbeløb, skal eksportøren/importøren afgive en skriftlig erklæring om, at de pågældende varer opfylder disse betingelser.
- (a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
- (a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.
- (a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.
- (a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
- (a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.
- (a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.
- (b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages imported in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.
- (b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.
- (b) Gli importi di compensazione applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.
- (b) De compenserende bedragen, op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.
- (b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3ª — DEEL 3 — DEL 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES
OKSEKØDMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende
bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8

— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt —

01.02 A II a)	18,695	7,525	19 358
01.02 A II b) ⁽¹⁾	18,695	7,525	19 358

— Poids net/Net weight/Reingewicht/Peso netto/Nettogewicht/Nettovægt —

02.01 A II a) 1 aa) 11	35,521	14,297	36 781
02.01 A II a) 1 aa) 22	28,417	11,438	29 425
02.01 A II a) 1 aa) 33	42,625	17,156	44 137
02.01 A II a) 1 bb) 11	35,521	14,297	36 781
02.01 A II a) 1 bb) 22	28,417	11,438	29 425
02.01 A II a) 1 bb) 33	42,625	17,156	44 137
02.01 A II a) 1 cc) 11	35,521	14,297	36 781
02.01 A II a) 1 cc) 22	40,569	16,329	42 008
02.01 A II a) 2 aa) ⁽²⁾	31,595	12,717	32 716
02.01 A II a) 2 bb) ⁽²⁾	25,276	10,173	26 173
02.01 A II a) 2 cc) ⁽²⁾	39,494	15,896	40 895
02.01 A II a) 2 dd) 11 ⁽²⁾	31,595	12,717	32 716
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa) ⁽²⁾	39,494	15,896	40 895
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) ⁽²⁾ ⁽³⁾	39,494	15,896	40 895
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc) ⁽²⁾	39,494	15,896	40 895
02.06 C I a) 1	35,521	14,297	36 781
02.06 C I a) 2	40,569	16,329	42 008

- (¹) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes:
- a) pour des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, de la race grise, brune, jaune tacheté du Simmental et du Pinzgau;
 - b) pour des taureaux, vaches et génisses autres que ceux destinés à la boucherie, de la race tachetée du Simmental, de la race de Schwyz et de la race de Fribourg.
- (¹) The compensatory amount will not be levied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
- (a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds,
 - (b) for bulls, heifers, and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed, and the Friborg breed.
- (¹) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents:
- a) für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Braunvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer,
 - b) für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Simmentaler (Fleckvieh) oder Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.
- (¹) L'importo di compensazione non è riscosso nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee:
- a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau,
 - b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione della razza del Simmental, delle razze di Schwyz e di Friburgo.
- (¹) Het compenserende bedrag wordt niet geheven in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tariefcontingent:
- a) voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras,
 - b) voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentaler ras, het Schwyzer ras en het Freiburger ras.
- (¹) Kompensationsbeløbet opkræves ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber:
- a) for kvie- og kohoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun, gulpletet Simmental og Pinzgau-racer,
 - b) for tyre-, ko- og kviehoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmentalarace, Schwyzracen, Friborgracen.
- (²) Le montant compensatoire n'est pas appliqué dans la limite d'une quantité de 38 500 tonnes, exprimée en viande désossée, du contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes pour la viande bovine congelée.
- (²) The compensatory amount shall not be applied in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 38 500 tonnes expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal.
- (²) Der Ausgleichsbetrag wird nicht angewandt im Rahmen einer Menge von 38 500 Tonnen, ausgedrückt in Fleisch ohne Knochen, des von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents von gefrorenem Rindfleisch.
- (²) L'importo compensativo non è applicato nei limiti di un quantitativo di 38 500 tonnellate, espresso in carne disossata, del contingente tariffario annuale concesso dalle competenti autorità delle Comunità europee per le carni bovine congelate.
- (²) Het compenserende bedrag wordt niet toegepast voor een hoeveelheid van 38 500 ton, uitgedrukt in vlees zonder been, van het door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijkse tariefcontingent voor bevroren rundvlees.
- (²) Udligningsbeløbet anvendes ikke op til en maksimumsgrænse på 38 500 tons udtrykt i udbenet kød af det årlige toldkontingent, som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal yde for frosset oksekød.
- (³) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.
- (³) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.
- (³) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.
- (³) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.
- (³) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.
- (³) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4ª — DEEL 4 — DEL 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY
 SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME
 SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
 Monetair compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit	France FF
1	5	6	7	8

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —

01.05 A	0,815	0,354	894
---------	-------	-------	-----

— 100 kg —

01.05 B I	3,203	1,376	3 484
01.05 B II	5,355	2,324	5 872
01.05 B III	4,544	1,972	4 983
01.05 B IV	3,403	1,477	3 731
01.05 B V	5,543	2,405	6 078
02.02 A I a)	4,024	1,729	4 377
02.02 A I b)	4,576	1,966	4 977
02.02 A I c)	4,986	2,142	5 422
02.02 A II a)	6,299	2,733	6 906
02.02 A II b)	7,650	3,320	8 388
02.02 A II c)	8,499	3,688	9 318
02.02 A III a)	6,492	2,817	7 118
02.02 A III b)	7,097	3,080	7 782
02.02 A IV	4,862	2,110	5 331
02.02 A V	7,918	3,436	8 682
02.02 B I	12,841	5,565	14 064
02.02 B II a) 1	5,484	2,356	5 965
02.02 B II a) 2	9,348	4,057	10 250
02.02 B II a) 3	7,807	3,388	8 560
02.02 B II a) 4	5,348	2,321	5 864
02.02 B II a) 5	8,710	3,780	9 551
02.02 B II b)	4,173	1,809	4 571
02.02 B II c)	2,889	1,252	3 164
02.02 B II d) 1	10,646	4,620	11 673
02.02 B II d) 2	8,022	3,481	8 796

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£	£	Lit	FF
1	5	6	7	8
— 100 kg —				
02.02 B II d) 3	7,550	3,244	8 212	
02.02 B II e) 1	10,291	4,466	11 283	
02.02 B II e) 2 aa)	4,376	1,899	4 798	
02.02 B II e) 2 bb)	7,536	3,270	8 263	
02.02 B II e) 3	7,093	3,047	7 714	
02.02 B II f)	12,841	5,565	14 064	
02.02 C	2,889	1,252	3 164	
02.05 C	6,421	2,782	7 032	
— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —				
04.05 A I a)	0,509	0,221	559	
— 100 kg —				
04.05 A I b)	5,330	2,313	5 844	
04.05 B I a) 1	24,090	10,454	26 413	
04.05 B I a) 2	6,182	2,683	6 779	
04.05 B I b) 1	10,872	4,718	11 921	
04.05 B I b) 2	11,618	5,042	12 739	
04.05 B I b) 3	24,942	10,824	27 348	
35.02 A II a) 1	21,638	9,390	23 725	
35.02 A II a) 2	2,931	1,272	3 214	

PART 5
MILK AND MILK PRODUCTS
Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description of goods	Amounts to be granted on imports and charged on exports									
		United Kingdom £/100 kg		Ireland £/100 kg		Italy Lit./100 kg		France FF/100 kg			
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)		
		6		7		8		9			
1	2										
04.01 A	— whey	0.111	—	0.045	—	107	—				
	— other:										
	— in immediate packings of a net capacity of 2 litres or less	1.681 ^(*)	0.437 ^(*)	0.677	0.215	1 610	530				
	— other	1.628	0.427	0.655	0.211	1 559	520				
04.01 B I		1.501	0.437	0.604	0.215	1 438	530				
04.01 B II		1.170	0.437	0.471	0.215	1 120	530				
04.01 B III		0.943	0.437	0.379	0.215	903	530				
04.02 A I	of a water content, calculated by weight:	3.783	—	1.523	—	3 623	—				
	— not exceeding 33 %	2.522	—	1.015	—	2 415	—				
	— exceeding 33 % but not exceeding 65 %	1.261	—	0.508	—	1 208	—				
	— exceeding 65 %	19.205	—	7.730	—	18 390	—				
04.02 A II a) 1		14.211	0.437	5.720	0.215	13 608	530				
04.02 A II a) 2		14.211	0.437	5.720	0.215	13 608	530				
04.02 A II a) 3		11.523	0.437	4.638	0.215	11 034	530				
04.02 A II a) 4		19.205 ⁽²⁾	—	7.730 ⁽²⁾	—	18 390 ⁽²⁾	—				
04.02 A II b) 1 ⁽¹⁾		14.211 ⁽²⁾	0.437 ⁽²⁾	5.720 ⁽²⁾	0.215 ⁽²⁾	13 608 ⁽²⁾	530 ⁽²⁾				
04.02 A II b) 2		14.211	0.437	5.720	0.215	13 608	530				
04.02 A II b) 3		11.523	0.437	4.638	0.215	11 034	530				
04.02 A II b) 4		7.300	—	3.249	—	7 875	—				
04.02 A III a)											
04.02 A III b)	of a non-fatty lactic dry matter content, by weight:										
	— not exceeding 35 %	3.841	0.437	1.546	0.215	3 678	530				
	— exceeding 35 %	6.983	0.437	2.811	0.215	6 687	530				
04.02 B I a)		0.2349 ⁽³⁾ kg	—	0.1014 ⁽³⁾ kg	—	244.45 ⁽³⁾ kg	—				

CCT heading No	Description of goods	Amounts to be granted on imports and charged on exports									
		United Kingdom £/100 kg		Ireland £/100 kg		Italy Lit /100 kg		France FF/100 kg		1	2
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)		
1		6		7		8		9			
04.02 B I b) 1 aa)		0-1921 ⁽³⁾ kg	—	0-0773 ⁽³⁾ kg	—	183-90 ⁽³⁾ kg	—				
04.02 B I b) 1 bb)		0-1421 ⁽³⁾ kg	0-437	0-0572 ⁽³⁾ kg	0-215	136-08 ⁽³⁾ kg	530				
04.02 B I b) 1 cc)		0-1152 ⁽³⁾ kg	0-437	0-0464 ⁽³⁾ kg	0-215	110-34 ⁽³⁾ kg	530				
04.02 B I b) 2 aa)		0-1921 ⁽³⁾ kg	—	0-0773 ⁽³⁾ kg	—	183-90 ⁽³⁾ kg	—				
04.02 B I b) 2 bb)		0-1421 ⁽³⁾ kg	0-437	0-0572 ⁽³⁾ kg	0-215	136-08 ⁽³⁾ kg	530				
04.02 B I b) 2 cc)		0-1152 ⁽³⁾ kg	0-437	0-0464 ⁽³⁾ kg	0-215	110-34 ⁽³⁾ kg	530				
04.02 B II a)		8-985 ⁽⁵⁾	—	3-984 ⁽⁵⁾	—	9 652 ⁽⁵⁾	—				
04.02 B II b)		0-0489 ⁽³⁾ kg	0-437	0-0197 ⁽³⁾ kg	0-215	46-81 ⁽³⁾ kg	530				
04.03 A	of a fat content by weight:										
	— not exceeding 80 % ⁽⁶⁾	—	0-437	—	0-215	—	530				
	— of 80 % or more but not exceeding 82 % ⁽⁶⁾	36-217 ⁽⁷⁾	—	17-830	—	43 945	—				
	— of 82 % or more ⁽⁶⁾	37-123 ⁽⁷⁾	—	18-276	—	45 044	—				
04.03 B ⁽⁶⁾		—	0-437	—	0-215	—	530				
04.04 A II		38-812	—	17-116	—	41 422	—				
04.04 C		31-522	—	14-029	—	34 005	—				
04.04 D II		25-541	—	11-351	—	27 507	—				
ex 04.04 E I a)	with the exception of Grana Padano and Parmigiano Reggiano	44-660	—	19-399	—	46 821	—				
04.04 E I b) 1 bb)		35-692 ⁽⁸⁾	—	15-862	—	38 439	—				

CCT heading No	Description of goods	Amounts to be granted on imports and charged on exports							
		United Kingdom £/100 kg		Ireland £/100 kg		Italia Lit /100 kg		France FF/100 kg	
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
1	2	6		7		8		9	
04.04 E I b) 2 04.04 E I b) 3 04.04 E I b) 4 04.04 E I b) 5	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit as well as the cheeses of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, not exceeding 62 % — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse as well as the cheeses of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more Of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more	33-137	—	14-588	—	35 294	—	—	—
04.04 E I c)	Of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more	19-205 25-933	— —	7-730 11-387	— —	18 390 27 536	— —	—	—
04.04 E II a) 04.04 E II b)	— of less than 10 % — of 10 % or more	8-729 13-154	— —	3-513 5-754	— —	8 359 13 906	— —	—	—
17.02 A 17.05 A		44-660 26-199	— —	19-399 12-114	— —	46 821 29 556	— —	—	—
23.07 B I a) 3 23.07 B I a) 4 23.07 B I b) 3 23.07 B I c) 3 23.07 B II		7-356 7-356 6-731 ^(a) 8-974 ^(a) 9-309 ^(a) 7-778 ^(a) 9-535 ^(a)	— — — — — — —	2-961 2-961 2-709 ^(a) 3-612 ^(a) 3-754 ^(a) 3-154 ^(a) 3-838 ^(a)	— — — — — — —	7 044 7 044 6 445 ^(a) 8 593 ^(a) 8 955 ^(a) 7 574 ^(a) 9 130 ^(a)	— — — — — — —	—	—

(a) Basic amount per 100 kg net (unless otherwise indicated).

(b) Supplementary amount per 100 kg net for each % of fat content.

Notes

- (¹) (a) For skimmed-milk powder sold under Regulation (EEC) No 2054/76 (OJ No L 228, 20. 8. 1976) this amount shall be multiplied the coefficient 0.88.
- (b) For skimmed-milk powder consigned to Italy by another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976) this amount shall be multiplied by the coefficient 0.58.
- (²) In intra-Community trade, and when the product is denaturalized, according to Article 2 of Regulation (EEC) No 990/72, the basic amount and the possible supplementary amount shall be replaced by a single amount of:
- 11.218 £ per 100 kg for the United Kingdom,
 - 4.515 £ per 100 kg for Ireland,
 - 10 742 Lit per 100 kg for Italy.
- (³) The basic amount for 100 kg of product under this subheading is equal to the sum of the following elements:
- (a) the amount per kg indicated multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of the product;
- (b) an additional amount for each percentage of saccharose content in 100 kg net of the product, equal to:
- 0.0697 £ for the United Kingdom,
 - 0.0280 £ for Ireland,
 - 66.70 Lit for Italy.
- (⁴) For products under subheading 04.01 A II a) the basic amount as well as the additional amount is replaced by the single amount of 3.640.
- (⁵) The basic amount for 100 kg of product under this subheading is equal to the sum of the following elements:
- (a) the amount per 100 kg indicated;
- (b) an additional amount for each percentage of saccharose content in 100 kg net of the product, equal to:
- 0.0697 £ for the United Kingdom,
 - 0.0280 £ for Ireland,
 - 66.70 Lit for Italy.
- (⁶) However, for butter which is the subject of the measures provided for:
- in Regulations (EEC) No 1282/72 (OJ No L 142, 22. 6. 1972) and (EEC) No 1717/72 (OJ No L 181, 9. 8. 1972), this amount shall be multiplied by the coefficient 0.4; however, in the case of the United Kingdom the coefficient shall be 0.6;
 - in Regulation (EEC) No 349/73 (OJ No L 40, 13. 2. 1973), this amount shall be multiplied by the coefficient 0.5;
 - in Regulation (EEC) No 232/75 (OJ No L 24, 31. 1. 1975) this amount shall be multiplied by the coefficient 0.35; however, in the case of the United Kingdom this coefficient is 0.40.
- (⁷) For importations from New Zealand in accordance with the provisions of Protocol 18 this compensatory amount is fixed at 22.523 and the special levy is not affected by the coefficient.
- (⁸) For importations from New Zealand in accordance with the provisions of Protocol 18 this compensatory amount is fixed at 19.446 and the special levy is not affected by the coefficient.
- (⁹) In trade with third countries the coefficient 1.7120 is applied to this amount.
- This coefficient, however, shall be 1.51 in the case of products containing skimmed-milk powder sold under Regulation (EEC) No 2054/76.
- In intra-Community trade, where the product has not been produced in accordance with Regulation (EEC) No 990/72, the coefficient 1.7120 is applied to this amount. However this

coefficient is not applied to the products consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976).

Where these products contain skimmed-milk powder and either:

- (a) fish meal or fish oil and/or liver oil,
- (b) active carbon and/or a mixture of Tartrazine Yellow (E102) and Patent Blue V (E131) or Cochineal Red A (E124) or Patent Blue V (E131),
- (c) iron carbonate and/or iron sulphate and/or copper sulphate,

the following monetary compensatory amounts shall apply within the Community exchanges and for exportations to third countries:

CCT heading No	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg
23.07 B I a) 3	—	—	—
23.07 B I a) 4	—	—	—
23.07 B I b) 3	0.335	0.142	361
23.07 B I c) 3	1.048	0.445	1 129
23.07 B II	—	—	—

For the calculation of the fat content, only milk fat is taken into consideration.

PART 6

WINE

Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description	Amounts to be charged on imports and granted on exports				Amounts to be granted on imports and charged on exports			
		Germany DM	Belgium/Luxembourg Bfrs/Lfrs	Netherlands Fl	United Kingdom £	Ireland £	Italy Lit.	France FF	
ex 22.05 C I and C II	Table wine with an actual alcoholic strength of not less than 8.5° and a total alcoholic strength not exceeding 15° as well as imported red and white wines						— degrees/hl — 358		
ex 22.05 C I	Table wine of the R III type within the meaning of Regulation (EEC) No 945/70 and red wines presented for importation under the name Portugieser						— hl — 5 724		
ex 22.05 C I	Table wine of the A II and A III types within the meaning of Regulation (EEC) No 945/70 and white wines presented for importation under the name Riesling or Sylvaner						8 168		

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7^a — DEEL 7 — DEL 7SECTEUR DU SUCRE — SUGAR — SEKTOR ZUCKER — SETTORE ZUCCHERO
SECTOR SUIKER — SUKKERMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation ⁽¹⁾ Amounts to be granted on imports and charged on exports ⁽¹⁾ Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden ⁽¹⁾ Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione ⁽¹⁾ Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen ⁽¹⁾ Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel ⁽¹⁾			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit	France FF
1	5	6	7	8
	— 100 kg —			
17.01 A ⁽²⁾	5,292	2,130	5 068	
17.01 A ⁽³⁾	6,966	2,804	6 670	
17.01 B ⁽⁴⁾	5,917	2,381	5 666	
par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause ⁽⁵⁾ by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product ⁽⁵⁾ je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses ⁽⁵⁾ per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti di prodotto in questione ⁽⁵⁾ per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt ⁽⁵⁾ ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt ⁽⁵⁾				
17.02 ex D ⁽⁶⁾	0,0697	0,0280	66,70	
17.02 E	0,0697	0,0280	66,70	
17.02 ex F ⁽⁷⁾	0,0697	0,0280	66,70	
17.05 ex C ⁽⁸⁾	0,0697	0,0280	66,70	

⁽¹⁾ Aucun montant compensatoire n'est appliqué au sucre :

- a) exporté en vertu de l'article 26 du règlement (CEE) n° 3330/74 ;
b) exporté en vertu des règlements (CEE) n° 3062/74, (CEE) n° 557/75, (CEE) n° 558/75 et (CEE) n° 630/75.

⁽¹⁾ No compensatory amounts are applied to sugar:

- a) exported pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 3330/74;
b) exported pursuant to Regulations (EEC) No 3062/74, (EEC) No 557/75, (EEC) No 558/75 and (EEC) No 630/75.

⁽¹⁾ Kein Ausgleichsbetrag wird angewandt auf Zucker, der

- a) gemäß Artikel 26 der Verordnung (EWG) Nr. 3330/74 ausgeführt wird;
b) gemäß Verordnungen (EWG) Nr. 3062/74, (EWG) Nr. 557/75, (EWG) Nr. 558/75 und (EWG) Nr. 630/75 ausgeführt wird.

⁽¹⁾ Nessun importo compensativo è applicato allo zucchero:

- a) esportato in virtù delle disposizioni dell'articolo 26 del regolamento (CEE) n. 3330/74;
b) esportato in virtù delle disposizioni dei regolamenti (CEE) n. 3062/74, (CEE) n. 557/75, (CEE) n. 558/75 e (CEE) n. 630/75.

⁽¹⁾ Geen enkel compenserend bedrag wordt toegepast op suiker:

- a) welke krachtens artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 wordt uitgevoerd;
b) welke krachtens Verordeningen (EEG) nr. 3062/74, (EEG) nr. 557/75, (EEG) nr. 558/75 en (EEG) nr. 630/75 wordt uitgevoerd.

⁽¹⁾ Intet udligningsbeløb anvendes på sukker:

- a) eksporteret efter artikel 26 i forordning (EØF) nr. 3330/74;
b) eksporteret efter forordninger (EØF) nr. 3062/74, (EØF) nr. 557/75, (EØF) nr. 558/75 og (EØF) nr. 630/75.

⁽²⁾ Dénaturé.

Denatured.
Denaturiert.
Denaturati.
Gedenatureerd.
Denatureret.

⁽³⁾ Non dénaturé.

Undenatured.
Nicht denaturiert.
Non denaturati.
Niet gedenatureerd.
Ikke denatureret.

⁽⁴⁾ De la qualité type telle que définie au règlement (CEE) n° 431/68 (JO n° L 89 du 10. 4. 1968, p. 3).

Of the standard quality as defined by Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

Der Standardqualität wie in der Verordnung (EWG) Nr. 431/68 definiert (ABl. Nr. L 89 vom 10. 4. 1968, S. 3).

Della qualità tipo definita nel regolamento (CEE) n. 431/68 (GU n. L 89 del 10. 4. 1968, pag. 3).

Van de standaardkwaliteit zoals bepaald in Verordening (EEG) nr. 431/68 (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3).

Af den standardkvalitet som er defineret i forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3).

(5) La teneur en saccharose, y compris la teneur en d'autres sucres calculés en saccharose, est déterminée conformément aux dispositions de l'article 7 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 837/68 lors d'une importation et conformément aux dispositions de l'article 13 du règlement (CEE) n° 394/70 lors d'une exportation.

The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports.

Der Gehalt an Saccharose, einschließlich des Gehalts an anderem als Saccharose berechnetem Zucker, wird bei einer Einfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 7 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 und bei einer Ausfuhr mit Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 394/70 bestimmt.

Il tenore di saccarosio, compreso il tenore di altri zuccheri calcolati in saccarosio, è determinato conformemente alle disposizioni dell'articolo 7, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 837/68 qualora si tratti di un'importazione e conformemente alle disposizioni dell'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 394/70 qualora si tratti di un'esportazione.

Het gehalte aan saccharose, inclusief het in saccharose uitgedrukt gehalte aan andere suikers, wordt bepaald overeenkomstig artikel 7, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 837/68 bij invoer en overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 bij uitvoer.

Indholdet af saccharose, herunder indholdet af andet som saccharose beregnet sukker, fastsættes i henhold til bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 837/68 ved indførsel og i henhold til bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70 ved udførsel.

(6) Autres sucres et sirops, à l'exclusion du sorbose.

Other sugars and syrups excluding sorbose.

Andere Zucker und Sirupe, ausgenommen Sorbose.

Altri zuccheri e sciroppi, escluso il sorbosio.

Andere suikers en stropen, met uitzondering van sorbose.

Andet sukker og sirup, med undtagelse af sorbose.

(7) Sucres de la position tarifaire 17.01 caramélisés.

Caramelized sugars coming under tariff heading No 17.01.

Zucker der Tarifnummer 17.01, karamelisiert.

Zuccheri della voce tariffaria 17.01, caramellati.

Karamel uit suiker van post 17.01.

Karamel under pos. 17.01.

(8) Autres, à l'exclusion des mélasses aromatisées ou additionnées de colorants.

Other, excluding molasses containing added flavouring or colouring material.

Andere, ausschließlich Melassen, aromatisiert oder gefärbt.

Altri, esclusi i melassi aromatizzati o colorati.

Andere, met uitzondering van melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen.

Andre, med undtagelse af melasse, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 1059/69
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 1059/69 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
 Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
18.06 D I a)	14,141 ⁽¹⁾	5,691 ⁽¹⁾	13 540 ⁽¹⁾	
18.06 D I b)	14,141	5,691	13 540	
18.06 D II a) 1	7,574	3,211	7 717	
18.06 D II a) 2	7,574	3,211	7 717	
18.06 D II b) 1	22,430	9,894	23 945	
18.06 D II b) 2 aa)	12,525	5,388	12 980	
18.06 D II b) 2 bb)	22,430	9,894	23 945	
18.06 D II c)	⁽²⁾	⁽²⁾	⁽²⁾	
19.04	3,960	1,683	4 268	
21.07 D I a) 1	17,286	6,957	16 551	
21.07 D I a) 2	23,012	10,179	24 648	
21.07 D I b) 1	1,536	0,618	1 471	
21.07 D I b) 2	2,813	1,244	3 013	
21.07 D I b) 3	20,455	9,048	21 909	
21.07 D II a) 1	19,207 ⁽³⁾	7,730 ⁽³⁾	18 390 ⁽³⁾	
21.07 D II a) 2	27,849	11,208	26 665	
21.07 D II a) 3	35,532	14,300	34 021	
21.07 D II a) 4	50,897	20,484	48 733	
21.07 D II b)	⁽⁴⁾	⁽⁴⁾	⁽⁴⁾	
21.07 F II a) 1	5,114	2,262	5 477	
21.07 F II a) 2 aa)	6,437	2,868	6 954	
21.07 F II a) 2 bb)	7,099	3,171	7 692	
21.07 F II a) 2 cc)	7,760	3,474	8 430	
21.07 F II b) 1	6,089	2,655	6 411	
21.07 F II b) 2 aa)	7,134	3,148	7 621	
21.07 F II b) 2 bb)	7,795	3,451	8 359	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£/100 kg	£/100 kg	Lit /100 kg	FF/100 kg
1	5	6	7	8
21.07 F II c) 1	6,855	2,963	7 145	
21.07 F II c) 2 aa)	8,178	3,569	8 621	
21.07 F II c) 2 bb)	8,675	3,796	9 175	
21.07 F II d) 1	8,248	3,524	8 479	
21.07 F II d) 2	9,406	4,054	9 771	
21.07 F II e)	10,338	4,365	10 480	
21.07 F III a) 1	10,228	4,524	10 955	
21.07 F III a) 2 aa)	11,551	5,130	12 431	
21.07 F III a) 2 bb)	12,212	5,433	13 169	
21.07 F III b) 1	11,203	4,917	11 888	
21.07 F III b) 2	12,247	5,410	13 098	
21.07 F III c) 1	11,969	5,225	12 622	
21.07 F III c) 2	13,127	5,755	13 914	
21.07 F III d) 1	13,362	5,786	13 956	
21.07 F III d) 2	13,858	6 013	14 510	
21.07 F III e)	14,407	6,206	14 957	
21.07 F IV a) 1	15,342	6,786	16 432	
21.07 F IV a) 2	16,665	7,392	17 908	
21.07 F IV b) 1	16,317	7,179	17 366	
21.07 F IV b) 2	17,167	7,568	18 315	
21.07 F IV c)	17,083	7,487	18 099	
21.07 F V a) 1	23,012	10,179	24 648	
21.07 F V a) 2	23,343	10,331	25 017	
21.07 F V b)	23,709	10,460	25 315	
21.07 F VI à F IX	(⁴)	(⁴)	(⁴)	
29.04 C III a) 1	3,604	1,531	3 884	
29.04 C III a) 2	6,269	2,523	6 003	
29.04 C III b) 1	5,134	2,181	5 532	
29.04 C III b) 2	8,916	3,589	8 538	
35.05 A	3,960	1,683	4 268	
38.19 T I a)	3,604	1,531	3 884	
38.19 T I b)	6,269	2,523	6 003	
38.19 T II a)	5,134	2,181	5 532	
38.19 T II b)	8,916	3,589	8 538	

- (¹) Pour pâte à tartiner à base de sucre, de cacao en poudre, de matière grasse végétale et de noisettes, ne contenant pas de produits laitiers, le montant compensatoire monétaire est calculé en fonction de la quantité de sucre contenue dans cette marchandise.
- (¹) For paste for spreading on bread manufactured with sugar, cocoa powder, vegetable fat and hazelnuts, containing no milk products, the monetary compensatory amount is calculated in relation to the quantity of sugar contained in the product.
- (¹) Für Brotaufstrichpaste, auf der Grundlage von Zucker, Kakaopulver, Pflanzenfett und Haselnüssen, keine Milcherzeugnisse enthaltend, wird der Währungsausgleichsbetrag auf Grund der in diesen Waren enthaltenen Mengen an Zucker berechnet.
- (¹) Per paste da spalmare fatte con zucchero, cacao in polvere, materie grasse vegetali e nocciole, esenti da prodotti lattiero-caseari, l'importo compensativo monetario si calcola in funzione della quantità di zucchero contenuta in tale merce.
- (¹) Voor boterhampasta's, vervaardigd uit suiker, cacaopoeder, plantenvet en hazelnoten, welke geen melkprodukten bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker welke het goed bevat.
- (¹) For smørbart pålæg fremstillet på grundlag af sukker, kakao-pulver, vegetabilisk fedt og hasselnødder, men uden indhold af mælkeprodukter, beregnes det monetære udligningsbeløb på grundlag af mængden af sukkerindholdet i varen.
- (²) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 F VI à F IX.
- (²) Amounts applicable following the case on goods under subheadings 21.07 F VI to IX.
- (²) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstellen 21.07 F VI bis IX anwendbar sind.
- (²) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottovoci da 21.07 F VI a IX.
- (²) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 F VI tot en met IX, van toepassing zijn.
- (²) Beløb der finder anvendelse på varer, der henhører under position 21.07 F VI til IX.
- (²) À la demande de l'intéressé, le montant compensatoire monétaire est calculé en tenant compte de la quantité réelle de lait écrémé en poudre contenue dans la marchandise.
- (³) At the request of the interested party the monetary compensatory amount will be calculated on the basis of the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.
- (³) Auf Antrag wird der Währungsausgleichsbetrag auf Grund der tatsächlich in der Ware enthaltenen Menge an Magermilchpulver berechnet.
- (³) Su richiesta dell'interessato, l'importo compensativo monetario è calcolato prendendo in considerazione il quantitativo reale di latte scremato in polvere contenuto nella merce.
- (³) Op verzoek van de belanghebbende wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de werkelijke hoeveelheid magere-melkpoeder welke het goed bevat.
- (³) På forespørgsel af de interesserede parter vil de monetære udligningsbeløb blive beregnet på grundlag af den reelle mængde af skummetmælkspulver indeholdt i varen.
- (⁴) Montant résultant de l'application aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.
- (⁴) Amount resulting from the application to the respective quantities of cereals or products coming from their transformation, of sugar or milk or milk products, contained in the goods of the compensatory amount applicable, according to their nature, to the said agricultural products exchanged in the natural state.
- (⁴) Der Betrag wird errechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solchen zur Anwendung kämen.
- (⁴) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.
- (⁴) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang van hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.
- (⁴) Beløb, der er resultat af anvendelsen på visse mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter, der er sat i handelen, det anvendelige udligningsbeløb alt efter arten af de ændrede landbrugsprodukter.

ANNEX II

Coefficients provided for in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75

Products	Member States					
	Germany	Benelux	Ireland	Italy	United Kingdom	France
— Beef and veal — Pigmeat — Milk and milk products — Sugar — of Regulation (EEC) No 1059/69 — Cereals — Eggs and poultry and albumins — Wine	0.907	0.986	1.122	1.209	1.369	1.175

ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III —
BILAG III

Application de l'article 2 bis du règlement (CEE) n° 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Taux de change de la lire et de la livre anglaise (article 11 paragraphe 3 du règlement (CEE)
n° 1380/75)

Exchange rate for the lira and the pound sterling (Article 11 (3) of Regulation (EEC) No
1380/75)

Wechselkurse der Lira und des englischen Pfundes (Artikel 11 Absatz 3 der Verordnung
(EWG) Nr. 1380/75)

Tasso di cambio della lira e della sterlina inglese (articolo 11, paragrafo 3, del regolamento
(CEE) n. 1380/75)

Wisselkoersen van de lire en van het Engelse pond (artikel 11, lid 3, van Verordening (EEG)
nr. 1380/75)

Valutakurser for liren og det engelske pund (artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1380/75)

100 Lire (Ø Roma + Milano)	—	4,14479	FB/Flux
		0,666617	Dkr
		0,270293	DM
		0,566857	FF
		0,282270	Fl
		0,0667136	£

1 £ (Noon rate London)	—	61,9580	FB/Flux
		9,97160	Dkr
		4,04280	DM
		8,48420	FF
		4,22100	Fl

COMMISSION REGULATION (EEC) No 82/77

of 14 January 1977

altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No
136/66/EEC of 22 September 1966 on the
establishment of a common organization of the
market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1707/73 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special
measures for colza and rape seed ⁽³⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3477/73 ⁽⁴⁾, and in
particular Article 3,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73
of 23 August 1973 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 632/75 ⁽⁶⁾, laid down detailed rules of
application for Regulation (EEC) No 1569/72;
whereas the components used to calculate the
differential amounts were fixed by Regulation (EEC)
No 1580/76 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 28/77 ⁽⁸⁾; whereas for the Irish pound a

new rate of exchange to be applied in agriculture as
from 17 January 1977 has been fixed by Council
Regulation (EEC) No 3206/76 of 21 December
1976 ⁽⁹⁾; whereas in the case of the pound sterling
and the Italian lira the difference referred to in
Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the
period 5 to 11 January 1977 has changed, by
reference to the representative rate valid from 17
January 1977, by at least one point from the
percentage used for the previous fixing; whereas this
fact should be taken into account when fixing the
components used to calculate the differential
amounts for colza and rape seed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to amended Regulation (EEC) No
1580/76 is hereby replaced by the Annex to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 January
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 January 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 61.

⁽⁸⁾ OJ No L 6, 8. 1. 1977, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1976, p. 4.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (1)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country:	+ 0.0930	— 0.0930	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0803
— harvested in France			—	0.2375
— harvested in Denmark			—	0.0930
— harvested in Ireland			—	0.2021
— harvested in the United Kingdom			—	0.3446
— harvested in Italy			—	0.2590
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country:	+ 0.0140	— 0.0140	+	—
— harvested in Germany			0.0873	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.1710
— harvested in Denmark			—	0.0140
— harvested in Ireland			—	0.1325
— harvested in the United Kingdom			—	0.2874
— harvested in Italy			—	0.1944
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country:	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1027	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0142	—
— harvested in France			—	0.1592
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.1201
— harvested in the United Kingdom			—	0.2773
— harvested in Italy			—	0.1829
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country:	— 0.1894	+ 0.1894	+	—
— harvested in Germany			0.3115	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2062	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.1894	—
— harvested in Ireland			0.0457	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.1404
— harvested in Italy			—	0.0282

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) ⁽¹⁾	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country:	— 0.3836	+ 0.3836	+	—
— harvested in Germany			0.5257	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.4033	—
— harvested in France			0.1633	—
— harvested in Denmark			0.3836	—
— harvested in Ireland			0.2174	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			0.1305	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country:	— 0.1366	+ 0.1366	+	—
— harvested in Germany			0.2533	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.1527	—
— harvested in France			—	0.0437
— harvested in Denmark			0.1366	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.1786
— harvested in Italy			—	0.0713
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country:	— 0.2239	+ 0.2239	+	—
— harvested in Germany			0.3496	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2412	—
— harvested in France			0.0290	—
— harvested in Denmark			0.2239	—
— harvested in Ireland			0.0768	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.1786
— harvested in Italy			—	—

(¹) For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new Euronorms in German, English, French, Italian and Dutch. The Euronorms which are available up to the present in English are indicated by an asterisk (*).

Sales prices valid from 1 July 1976.

			<i>Price in £</i>
	Circulaire d'information n° 1	Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques, 2 ^e édition (1974)	1.45
	EURONORM 20-74	Définitions et classification des nuances d'aciers, 2 ^e édition	0.85
	EURONORM 27-74	Désignation conventionnelle des aciers, 3 ^e édition	1.20
(*)	EURONORM 92-75	Hot-rolled flats for spring leaves	0.60
	EURONORM 94-73	Aciers pour roulements — Prescriptions de qualité	0.60
(*)	EURONORM 107-75	Grain oriented magnetic sheet and strip	2.20
(*)	EURONORM 117-75	Calibration of reference blocks for use with Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1.70
	EURONORM 118-75	Méthodes de détermination des caractéristiques magnétiques des tôles magnétiques à l'aide du cadre Epstein de 25 cm	1.70
	EURONORM 119-74	Aciers pour frappe à froid et extrusion à froid — Prescriptions de qualité — fasc. 1 à fasc. 5	4.40
(*)	EURONORM 122-75	Verification of Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1.70
(*)	EURONORM 123-75	High temperature tests — Creep test for steel	1.10

The following is a list of all the Euronorms so far published:

EURONORM	1-55	Fontes et ferro-alliages	1.35
EURONORM	2-57	Essai de traction pour l'acier	0.85
EURONORM	3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0.60
EURONORM	4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0.60
EURONORM	5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0.60
EURONORM	6-55	Essai de pliage pour l'acier	0.60
EURONORM	7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0.60
EURONORM	8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0.60
EURONORM	9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0.60
EURONORM	10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0.60
EURONORM	11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0.75
EURONORM	12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0.60
EURONORM	13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0.60
EURONORM	14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0.60
EURONORM	15-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0.60
EURONORM	16-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0.75
EURONORM	17-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1.60
EURONORM	18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0.60
EURONORM	19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0.60
EURONORM	21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0.60
EURONORM	22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0.75
EURONORM	23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1.35
EURONORM	24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0.60
EURONORM	25-72	Aciers de construction d'usage général	1.85
EURONORM	26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0.60
EURONORM	28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1.20

EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0·85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	1·00
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0·60
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Norme de qualité	1·10
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0·75
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage . . .	0·60
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0·60
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0·60
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0·75
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0·60
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0·60
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0·60
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0·60
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0·75
EURONORM	43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1·10
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0·60
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0·60
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1·10
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1·10
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0·60
EURONORM	49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0·60
EURONORM	50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0·85
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0·60
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	8·15
EURONORM	53-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles	0·60
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0·60
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0·60
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminées à chaud	0·60
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0·60
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0·60
EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0·60
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0·60
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0·60
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0·60
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0·60
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0·60
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0·60
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0·60
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0·60

EURONORM 74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0·60
EURONORM 76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophotométrique	0·60
EURONORM 77-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Normes de qualité	1·00
EURONORM 78-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0·60
EURONORM 79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0·85
EURONORM 80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité . . .	1·10
EURONORM 81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances . .	0·60
EURONORM 83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2·70
EURONORM 84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	2·20
EURONORM 85-70	Aciers de nitruration — Prescriptions de qualité	1·00
EURONORM 86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1·70
EURONORM 87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	2·20
EURONORM 88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1·85
EURONORM 89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1·10
EURONORM 90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescriptions de qualité	0·85
EURONORM 91-70	Large plats laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0·60
EURONORM 93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0·60
EURONORM 98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferromanganèse — Méthode électrométrique	0·60
EURONORM 100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0·60
EURONORM 103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3·15
EURONORM 104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0·60
EURONORM 105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0·60
EURONORM 106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1·70
EURONORM 108-72	Fil machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0·60
EURONORM 109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces . . .	1·10
EURONORM 113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3 . .	2·20
EURONORM 114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique-sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0·60
EURONORM 116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0·60
EURONORM 120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0·60
EURONORM 121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (Essai dit de Huey)	0·60

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany:

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstraße 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg:

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France:

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy:

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milano

in the Netherlands:

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

in the United Kingdom:

British Standards Institution (BSI),
2 Park Street, London W1A 2 BS

Interested residents of third countries are asked to contact the Office for Official Publications of the European Communities, Boîte postale 1003, Luxembourg 1.